

JYDSK SKOLESCENE

OPFØRER PÅ AARHUS TEATER



NEVILL COGHILL og MARTIN STARKIE

CANTERBURY FORTÆLLINGER

CHAUCER OG PILGRIMME

I mere gammeldags og bogstavelig forstand er der næppe mange, som i dag drager på pilgrimsfærd i de protestantiske lande. Feriesteder med gode afslapningsmuligheder og billige priser er mere tillokkende som rejsemål. Men engang var det alvor. I 1100–1200-tallet drog man på korstog for at befri Jerusalem og dvæle ved Kristi grav. Undervejs slog man sig igennem, så godt man kunne. Men allerede på Chaucer's tid (ca. 1340–1400) var forholdene blevet mere bekvemme. Fra London kunne man således nøjes med at drage til fods eller på hesteryg små 90 km ad støvede småveje til Canterbury, hvor helgenen Thomas Becket lå begravet. 200 år tidligere var han blevet myrdet ved højalteret i domkirken.

Men hvad skal man tage sig til på en sådan pilgrimsfærd? Hvordan får man tiden til at gå? Chaucer foreslår, at man fortæller hinanden gode historier undervejs. Den der fortæller den bedste historie vinder en bedre middag ved hjemkomsten. Ideen er god og vinder gehør blandt de rejssende, der fortæller af hjertens lyst, især om det evige spørgsmål mand/kvinde. Hvem skal vinde, hvem narrer hvem i denne muntre kønnenes kamp? Et tilsyneladende uopslideligt tema for gode historier.

Et par raske engelske musical-fabrikanter har bearbejdet nogle af Chaucer's i alt 23 historier til en gedigen komedie, hvor der fortælles, spilles komedie, synges og ageres. Pilgrimmene spiller med i hinandens historier og synger med på omkvædet. Det evige spørgsmål om hvem, der skal bestemme, hvor skabet skal stå: manden eller kvinden, forbliver uopklaret, selv om konen fra Bath tilsyneladende får det sidste ord i denne version. Snarere må publikum afgøre med sig selv, hvem der har vundet middagen.

De mange snedige måder, elskende par kunne narre sig til en elskovsstund på, skal ikke røbes her. Kun skal det antydes, at det kunne gå så galt, at en elsker blev brændt med et strygejern i den bare balle, hvilket allerede dengang – før de elektriske strygejerns tid – var virkningsfuldt. Av for s !

CANTERBURY FORTÆLLINGER

efter Geoffrey Chaucer

Tekst: NEVILL COGHILL og MARTIN STARKIE

Musik: RICHARD HILL og JOHN HAWKINS



Oversættelse JENS LOU S PETERSEN

Kostumer LOUDON SAINTHILL

Dekorationer HENRIK POULSEN

Koreografi GEORGE MILLS



Orkester AARHUS BY-ORKESTER

under ledelse af

POUL LONDON



Iscenesættelse ASGER BONFILS

PERSONERNE.

Pilgrimme

Chaucer

Konen fra Bath

Mølleren

Fogeden

Værten

Ridderen

Herremanden

Klerken

Priorinden

1 nonne

2. nonne

Købmanden

Præsten

Kokken

Munken

Bjarne Forchhammer

Annie Jessen

Aksel Erhardtson

Ejnar Larsen

Paul Smyrner

Ulf Stenbjørn

Nis Bank-Mikkelsen

Ole Wegener

Brigitte Kolerns

Lone Rode

Ruth Maisie

Børge Hilbert

Valdemar Brodthagen

Bent Thalmay

Erling Dalsborg

Møllerens historie:

Nicholas
Gervase
Tømreren
Absalon
Alison
Robin

Nis Bank-Mikkelsen
Aksel Erhardtzen
Ejnar Larsen
Ole Wegener
Elsebeth Steentoft
Lars Junggreen

Fogedens historie:

Alan
John
Mølleren
Møllerkonen
Molly

Nis Bank-Mikkelsen
Ole Wegener
Aksel Erhardtzen
Ruth Maisie
Birthe Petersen

Købmandens historie:

Januar
Damian
Maj
Duenna
Justinus
Placebo
Page
Pluto
Proserpina

Ejnar Larsen
Nis Bank-Mikkelsen
Elsebeth Steentoft
Ruth Maisie
Ulf Stenbjørn
Valdemar Brodthagen
Per Møller Nielsen
Aksel Erhardtzen
Lone Rode

Konen fra Baths historie:

Kongen
Dronningen
Den gamle kone
Ridderen
1. kvinde
2. kvinde
3. kvinde
4. kvinde

Ulf Stenbjørn
Lone Rode
Annie Jessen
Ole Wegener
Birthe Petersen
Sofie Lunøe
Elsebeth Steentoft
Anne-Marie Kolding

Balletten:

Jacqueline Hands – Marianne Norén – Liv Steen – Runar Borge – Per Møller Nielsen – Arne Sverre

En pause

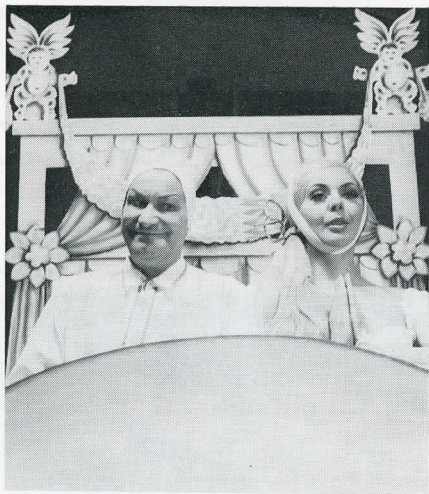
Spilletid ca. 2½ time



Mølleren: Ikke stoppe Robert!
Jeg kan fortælle landets
værste sjofert!

Afsted!
Afsted!
Mens dagen end er ny!
Afsted!
Afsted!
Mod Canterbury by!





Januar: Og har hun aldrig elsket før,
så sker det nu i nat!



Drik det vært, og drik det gæst!
Vand er godt for mand og hest,
vin forgyllder hver en fest,
men jeg si'r dig: Øl er bedst!